



CO D. 227521 Rev. 01 Data 2025/05 LINEA Soleko

Prodotto PND

Tipo Leaflet

FUSTELLA 110x176 mm

COLOR CMYK

I-FRESH COMFORT OOGDRUPPELS

SOLEKO Menicon GROUP

NL

**EIGENSCHAPPEN EN INDICATIES:** I-Fresh Comfort oogdruppels, zonder conserveermiddelen, is een hydraterende en verfrissende oplossing die is ontworpen om verlichting te bieden en de symptomen van droge ogen, veroorzaakt door omgevingsfactoren zoals zon, wind, airconditioning of langdurig contactlensgebruik, te helpen verminderen. Het is ook geschikt voor gebruik met zachte en harde zuurstofdoorlatende contactlenzen. I-Fresh Comfort bevat hyaluronzuur samen met een uitgebalanceerde mix van vloeibare extracten van Aloë, Hamamelis, Centaurea Cyanus, Kamille en Euphrasia. Hyaluronzuur, een molecuul met sterk hygroscopische en visco-elastische eigenschappen, stabiliseert de traanfilm en vermindert de uitdroging van het oogslimvies. Het gepatenteerde zelfconserverende doseersysteem garandeert geen risico op verontreiniging na opening, perfecte doseerprestaties zonder restdruppel en optimale doseercontrole.

**GEBRUIKSAANWIJZING:** Was, spoel en droog je handen. Schud de flacon voor gebruik. Doe naar behoefte een of twee druppels in het oog en knipper 2 tot 3 keer. Als er een licht ongemak optreedt tijdens het dragen van contactlenzen, breng dan 1 of 2 druppels aan en knipper een paar keer. Als het ongemak aanhoudt, verwijder dan de contactlens en neem contact op met uw contactlensspecialist voor een grondig onderzoek.

**VOORZORGSMATREGELEN:** Gebruik het product niet als er geknoeid is met de verzegeling of als de fles beschadigd is. Sluit de fles goed af na gebruik. Gebruik het product binnen 90 dagen na de eerste opening en gebruik het niet na de vervaldatum. Maak uitsluitend gebruik van de vloeistoffen die door je contactlensspecialist worden aanbevolen. Uitsluitend voor uitwendig oogheelkundig gebruik. Raadpleeg een arts als je op dit moment andere geneesmiddelen gebruikt. Bewaren bij een temperatuur tussen 5 en 30 °C.

**WAARSCHUWINGEN:** Zorg dat de tuit van de flacon niet in contact komt met het oog tijdens het aanbrengen. Buiten het bereik van kinderen houden. NIET INSLIKKEN.

**CONTRA-INDICATIES:** Het product niet gebruiken in het geval van allergie of gevoeligheid voor een van de ingrediënten.

**INHOUD:** Aloë 0,8%, Hamamelis 0,2%, Centaurea cyanus 0,2%, Kamille 0,2%, Euphrasia 0,2%, Hyaluronzuur 0,15%, Polyvinylalcohol 0,05%, Natriumchloride, Bibasisch natriumfosfaat, Monobasisch natriumfosfaat, Gezuiverd water.

ES

**PROPIEDADES E INDICACIONES:** Las gotas oftálmicas I-Fresh Comfort, sin conservantes, son una solución lubricante y refrescante, diseñada para aliviar y ayudar a mitigar los síntomas de la sequedad ocular causados por factores ambientales como el sol, el viento, el aire acondicionado o el uso prolongado de lentes de contacto. Son adecuadas para su uso con lentes de contacto blandas y rígidas permeables a los gases. I-Fresh Comfort contiene ácido hialurónico junto con una mezcla equilibrada de extractos fluidos de aloe, hamamelis, Centaurea cyanus, manzanilla y eufrasia. El ácido hialurónico, molécula con fuertes propiedades higroscópicas y viscoelásticas, estabiliza la película lagrimal y reduce la deshidratación de la mucosa ocular. El sistema patentado de dispensación autoconservante garantiza la ausencia de riesgo de contaminación tras la apertura, un rendimiento perfecto en la dispensación sin gotas residuales y un control óptimo de la dosificación.

**INSTRUCCIONES DE USO:** Lávese, enjuáguese y séquese las manos. Agitar el frasco antes de usar. Echar una o dos gotas en el ojo según sea necesario y parpadear 2 o 3 veces. En caso de molestias leves durante el uso de lentes de contacto, echar 1 o 2 gotas y parpadear varias veces. Si las molestias persisten, retirar la lente de contacto y contactar con el profesional de la visión para un examen exhaustivo.

**PRECAUCIONES:** No utilizar el producto si el precinto ha sido manipulado o si el frasco está dañado. Cerrar bien el frasco después de cada uso. Utilizar en los 90 días siguientes a la primera apertura y no utilizar el producto después de la fecha de caducidad. Siga las soluciones recomendadas por el profesional de la visión. Sólo para uso oftálmico externo. Consulte a su médico si está tomando otros medicamentos. Conservar a una temperatura entre 5 y 30 °C.

**ADVERTENCIAS:** La boquilla del frasco no debe entrar en contacto con el ojo durante la aplicación. Mantener fuera del alcance de los niños. NO INGERIR.

**CONTRAINDICACIONES:** No utilice el producto si es alérgico o sensible a alguno de sus ingredientes.

**CONTENIDO:** Aloe 0,8%, Hamamelis 0,2%, Centaurea cyanus 0,2%, Manzanilla 0,2%, Eufrasia 0,2%, Ácido hialurónico 0,15%, Alcohol polivinílico 0,05%, Cloruro sódico, Fosfato sódico bibásico, Fosfato sódico monobásico, Agua purificada.

I-FRESH COMFORT OOGDRUPPELS

SOLEKO Menicon GROUP

PT

**PROPRIEDADES E INDICAÇÕES:** O I-Fresh Comfort, sem conservantes, é uma solução lubrificante e refrescante estudada para amenizar e ajudar a aliviar os sintomas da seca ocular causada por fatores ambientais, como o sol, o vento, o ar condicionado ou o uso prolongado de lentes de contato. Também é adequado para utilização com lentes de contato gelatinosas e rígidas permeáveis ao gás. O I-Fresh Comfort contém ácido hialurônico juntamente com uma mistura equilibrada de extratos fluidos de aloe, hamamelis, centáurea cyanus, camomila e eufrásia. O ácido hialurônico, molécula com fortes propriedades higroscópicas e viscoelásticas, estabiliza o filme lacrimal e reduz a desidratação da mucosa ocular. O sistema de distribuição autoconservante patentado garante ausência de risco de contaminação após aberto, desempenho perfeito na distribuição sem gotas residuais e controle de dosagem ideal.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Lave, enxague e seque as mãos. Agite o frasco antes de usar. Pingue uma ou duas gotas nos olhos, conforme necessário, e pisque 2 a 3 vezes. Se tiver um ligeiro desconforto ao utilizar lentes de contato, pingue 1 ou 2 gotas e pisque várias vezes. Se o desconforto persistir, tire a lente de contato e entre em contato com o seu oftalmologista para fazer um exame completo.

**PRECAUÇÕES:** Não utilize o produto se o selo estiver violado ou se o frasco estiver danificado. Feche bem o frasco após utilizar. Utilize o produto no prazo de 90 dias após aberto e não utilize o além do prazo de validade. Siga as soluções recomendadas pelo seu Oftalmologista. Apenas para uso oftálmico externo. Procure conselho médico se estiver a tomar outros medicamentos. Armazene a uma temperatura entre 5 e 30 °C.

**AVISOS:** O bico do frasco não deve entrar em contato com os olhos durante a aplicação. Mantenha fora do alcance das crianças. NÃO ENGLULA.

**CONTRAINDICAÇÕES:** Não utilize o produto caso tenha alergia ou sensibilidade a algum dos ingredientes.

**CONTÉUDO:** Aloe 0,8%, Hamamelis 0,2%, Centáurea cyanus 0,2%, Camomila 0,2%, Eufrásia 0,2%, Ácido hialurônico 0,15%, Alcool polivinílico 0,05%, Cloreto de sódio, Fosfato de sódio bibásico, Fosfato de sódio monobásico, Água purificada.

PL

**WŁAŚCIWOŚCI I WSKAZANIA:** Nawilżające i odświeżające krople do oczu I-Fresh Comfort, bez konserwantów, zostały opracowane do łagodzenia objawów suchych oczu spowodowanych czynnikami środowiskowymi, takimi jak słońce, wiatr, klimatyzacja, długotrwałe używanie soczewek kontaktowych. Odpowiedni do stosowania z miękkimi oraz sztywnymi soczewkami gazoprzepuszczalnymi. I-Fresh Comfort zawiera kwas hialuronowy i specjalnie zbilansowaną mieszankę płynnych wyciągów z Aloesu, Hamamelis, Centaurea cyanus, Rumianku i Świellika. Kwas hialuronowy, cząsteczka o silnych właściwościach higroskopijnych i lepkością, stabilizuje film łzowy i zmniejsza odwodnienie błony śluzowej oka. Zapewniowany mechanizm precyzyjnego dawkowania pozwala uniknąć ryzyka zanieczyszczenia po otwarciu i zapewnia optymalną wydajność i kontrolę dozowania, bez resztek kropli.

**INSTRUKCJA UŻYWANIA:** Umyć, opłukać i osuszyć ręce. Przed użyciem potrząsnąć butelką. Zakropić jedną lub dwie krople do każdego oka, w zależności od potrzeby, i pomrużyć 2-3 razy. W przypadku uczucia lekkiego dyskomfortu podczas noszenia soczewek, zakropić 1 lub 2 krople i pomrużyć kilka razy. Jeżeli uczucie dyskomfortu utrzymuje się, wyjąć soczewki kontaktowe i skontaktować się ze specjalistą od zdrowia oczu, aby poddać się dokładniejszemu badaniu.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Nie używać produktu w przypadku naruszenia plomb lub jeżeli butelka jest uszkodzona. Po użyciu mocno zamknąć butelkę. Zużyć w ciągu 90 dni od pierwszego otwarcia i nie używać produktu po upływie terminu ważności. Używać płynów zalecanych przez specjalistę od zdrowia oczu. Wyłącznie do zewnętrznego użytku w okulistyce. Zasięgnąć porady lekarskiej w przypadku stosowania innych leków. Przechowywać w temperaturze od 5 do 30°C.

**OSTRZEŻENIA:** W czasie noszenia produktu, dysza butelki nie może dotykać oka. Trzymać z dala od zasięgu dzieci. NIE POLYKACAĆ.

**PRZECIWSKAZANIA:** Nie używać produktu w przypadku uczulenia lub nadwrażliwości na którykolwiek ze składników.

**SKŁAD:** Aloes 0,8%, Hamamelis 0,2%, Centaurea cyanus 0,2%, Rumianek 0,2%, Świellik 0,2%, Kwas hialuronowy 0,15%, Alkohol polivinylowy 0,05%, Chlorek sodu, Dwuzasadowy fosforan sodu, Jednozasadowy fosforan sodu, Woda oczyszczona.

LEGENDA: SIMBOLI GEBRUIKT OP DE PRIMAIRE VERPAKKING, SECUNDAIRE VERPAKKING, GEBRUIKSAANWIJZING			
	Fabrikant		Symbol van Medisch Hulpmiddel
	Lotnummer		Readings de gebruiksaanwijzing
	Gesteriliseerd met behulp van aspectische verpakkingstechniek		CE-markering
	Houdbaarheidsdatum		Recycle
	Productiedatum		Voorwaarden voor opslag/vervoer

CLAVE: SIMBOLIS UTILIZADOS NA EMBALAGEM PRIMÁRIA, EMBALAGEM SECUNDÁRIA E NAS INSTRUÇÕES DE USO			
	Fabricante		Símbolo de Produto sanitário
	Número de lote		Consultar as instruções de uso
	Esterilizado mediante técnicas de procesamiento aseptico		Marcado CE
	Fecha de caducidad		Reciclar
	Fecha de fabricación		Condiciones de almacenamiento/transporte

CHAVE: SIMBOLIS UTILIZADOS NA EMBALAGEM PRIMÁRIA, EMBALAGEM SECUNDÁRIA, INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO			
	Fabricante		Símbolo de Dispositivo médico
	Número de lote		Consulte as instruções de utilização
	Esterilizado Utilizando técnicas de processamento aséptico		Marcação CE
	Data de validade		Reciclar
	Data de fabrico		Condições de armazenamento/transporte

KLUCZ: SIMBOLIS UŻYTE NA OPAKOWANIU GŁÓWNYM, NA OPAKOWANIU DODATKOWYM, W INSTRUKCJACH UŻYTKOWANIA			
	Producent		Symbol wyrobu medycznego
	Numer partii		Przeczytać instrukcje obsługi
	Sterylizowany z zastosowaniem techniki aseptycznej		Znak CE
	Użyj przed upływem daty ważności		Do recyklingu
	Data produkcji		Warunki przechowywania/transportu

STERILE A

SOLEKO S.P.A. - Via Ravano snc  
03037 - Pontecorvo (FR) - ITALIA

CE 0425

5°C



MEDICAL DEVICE

Please Recycle!



CH REP

Menicon Swiss GmbH, Dornacherstrasse 27,  
4600 Olten, Switzerland

CO0227521 rev01 2025/05